



Verordnung des BLV über Massnahmen zur Verhinderung der Einschleppung der Afrikanischen Schweinepest aus bestimmten Mitgliedstaaten der Europäischen Union

Änderung vom 2. September 2016

*Das Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV)
verordnet:*

I

Der Anhang der Verordnung des BLV vom 21. Oktober 2014¹ über Massnahmen zur Verhinderung der Einschleppung der Afrikanischen Schweinepest aus bestimmten Mitgliedstaaten der Europäischen Union erhält die neue Fassung gemäss Beilage.

II

Diese Verordnung tritt am 3. September 2016 in Kraft.²

2. September 2016

Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und
Veterinärwesen:

Hans Wyss

¹ SR **916.443.107**

² Dringliche Veröffentlichung im Sinne von Art. 7 Abs. 3 des Publikationsgesetzes vom 18. Juni 2004 (SR **170.512**).

Betroffene Mitgliedstaaten und Gebiete

1 Risiko hervorgerufen durch eine gewisse Nähe zu der mit der Afrikanischen Schweinepest infizierten Wildschweinpopulation

1.1 Estland

Die folgenden Gebiete in Estland:

Hiiu maakond.

1.2 Lettland

Die folgenden Gebiete in Lettland:

- im Bauskas novads die pagasti Īslīces, Gailīšu, Brunavas und Ceraukstes;
- im Dobeles novads die pagasti Bikstu, Zebrenes, Annenieku, Naudītes, Penkules, Auru und Krimūnu, Dobeles, Berzes, der Teil der pagasts Jaunbērzes, der westlich der Strasse P98 gelegen ist, und Dobele pilsēta;
- im Jelgavas novads die pagasti Glūdas, Svētes, Platones, Vircavas, Jaunsvirlaukas, Zaļenieku, Vilces, Lielplatones, Elejas und Sesavas;
- im Kandavas novads die pagasti Vānes und Matkules;
- im Talsu novads die pagasti Lubes, Īves, Valdgales, Ģibuļu, Lībagu, Laidzes, Ārlavas und Abavas, die pilsētas Sabile, Talsi, Stende und Valdemārpils;
- Brocēnu novads;
- Dundagas novads;
- Jaunpils novads;
- Rojas novads;
- Rundāles novads;
- Stopiņu novads;
- Tērvetes novads;
- Bauska pilsēta;
- Jelgava republikas pilsēta;
- Jūrmala republikas pilsēta.

1.3 Litauen

Die folgenden Gebiete in Litauen:

- im Jurbarkas rajono savivaldybė die seniūnijos Raudonės, Veliunos, Seredžiaus und Juodaičių;
- im Pakruojis rajono savivaldybė die seniūnijos Klovainių, Rozalimo und Pakruojo;
- im Panevėžys rajono savivaldybė der westlich des Flusses Nevėžis gelegene Teil der seniūnija Krekenavos;
- im Raseiniai rajono savivaldybė die seniūnijos Ariogalos, Ariogalos miestas, Betygalos, Pagojukų und Šiluvos;
- im Šakiai rajono savivaldybė die seniūnijos Plokščių, Kriūkų, Lekėčių, Lukšių, Griškabūdžio, Barzdų, Žvirgždaičių, Sintautų, Kudirkos Nau-miesčio, Slavikų und Šakių;
- Pasvalys rajono savivaldybė;
- Vilkaviškis rajono savivaldybė;
- Radviliškis rajono savivaldybė;
- Kalvarija savivaldybė;
- Kazlų Rūda savivaldybė;
- Marijampolė savivaldybė.

1.4 Polen

Die folgenden Gebiete in Polen:

In der województwo podlaskie:

- im powiat augustowski die gminy Augustów mit der Stadt Augustów, Nowinka, Płaska, Sztabin und Bargłów Kościelny;
- im powiat bielski die gminy Brańsk mit der Stadt Brańsk, Boćki, Rudka, Wyszki, der Teil der gmina Bielsk Podlaski, der westlich der Linie gelegen ist, die durch die Strasse Nr. 19 (verlässt die Stadt Bielsk Podlaski in nördlicher Richtung) gebildet und durch die östliche Grenze der Stadt Bielsk Podlaski und die Strasse Nr. 66 (verlässt die Stadt Bielsk Podlaski in südlicher Richtung) verlängert wird, die Stadt Bielsk Podlaski, der Teil der gmina Or-la, der westlich der Strasse Nr. 66 gelegen ist;
- im powiat białostocki die gminy Choroszcz, Juchnowiec Kościelny, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Łapy, Poświętne, Zawady und Dobrzyniewo Duże;
- im powiat siemiatycki die gminy Drohiczyn, Dziadkowice, Grodzisk, Milejczyce und Perlejewo;

- im powiat suwalski die gminy Rutka-Tartak, Szypliszki, Suwałki und Raczki;
- im powiat sokólski die gminy Suchowola und Korycin;
- im powiat hajnowski die Teile der gminy Kleszczele und Czeremcha, die westlich der Strasse Nr. 66 gelegen sind;
- powiat łomżyński;
- powiat M. Białystok;
- powiat M. Łomża;
- powiat M. Suwałki;
- powiat moniecki;
- powiat sejneński;
- powiat wysokomazowiecki;
- powiat zambrowski;

in der województwo mazowieckie:

- im powiat sokołowski die gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Sterdyń und Repki;
- im powiat siedlecki die gminy Korczew, Przesmyki, Paprotnia, Suchożebry, Mordy, Siedlce und Zbuczyn;
- powiat M. Siedlce;
- im powiat ostrołęcki die gminy Rzekuń, Troszyn, Czerwin und Goworowo;
- im powiat łosicki die gminy Olszanka, Łosice und Platerów;
- powiat ostrowski;

in der województwo lubelskie:

- im powiat włodawski die gmina Hanna;
- im powiat bialski die gminy Miedzyrzec Podlaski mit der Stadt Miedzyrzec Podlaski, Drelów, Łomazy, Rossosz, Piszczac, Kodeń, Tuczna, Sławatycze, Wisznice und Sosnówka;
- im powiat radzyński die gmina Kąkolewnica Wschodnia und Komarówka Podlaska.

2 Risiko hervorgerufen durch die mit dem Virus der Afrikanischen Schweinepest infizierte Wildschweinpopulation

2.1 Estland

Die folgenden Gebiete in Estland:

- Kallaste linn;
- Kuressaare linn;
- Rakvere linn;
- Tartu linn;
- Viljandi linn;
- Harjumaa maakond (ohne den südlich der Strasse Nr. 1 (E20) gelegenen Teil der Kuusalu vald, den Aegviidu vald und den Anija vald);
- Ida-Virumaa maakond;
- Läänemaa maakond;
- Pärnumaa maakond;
- Põlvamaa maakond;
- Raplamaa maakond;
- der nördlich der Strasse Nr. 1 (E20) gelegene Teil der Kuusalu vald;
- der westlich der Strasse Nr. 24 126 gelegene Teil der Pärsti vald;
- der westlich der Strasse Nr. 49 gelegene Teil der Suure-Jaani vald;
- der nordöstlich der Bahnlinie Tallinn–Tartu gelegene Teil der Tamsalu vald;
- der östlich der Bahnlinie Tallinn–Tartu gelegene Teil der Tartu vald;
- der Teil der Viiratsi vald, der westlich der Linie gelegen ist, die gebildet wird durch den westlichen Teil der Strasse Nr. 92 bis zur Kreuzung mit der Strasse Nr. 155, dann die Strasse Nr. 155 bis zur Kreuzung mit der Strasse Nr. 24 156, dann die Strasse Nr. 24 156 bis zur Querung des Flusses Verilaske, dann den Fluss Verilaske bis zur südlichen Grenze der vald;
- Abja vald;
- Alatskivi vald;
- Avanduse vald;
- Haaslava vald;
- Haljala vald;
- Halliste vald;
- Kambja vald;
- Karksi vald;

- Kihelkonna vald;
- Koonga vald;
- Kõpu vald;
- Lääne-Saare vald;
- Laekvere vald;
- Leisi vald;
- Luunja vald;
- Mäksa vald;
- Märjama vald;
- Meeksi vald;
- Muhu vald;
- Mustjala vald;
- Orissaare vald;
- Peipsiääre vald;
- Piirissaare vald;
- Põide vald;
- Rägavere vald;
- Rakvere vald;
- Ruhnu vald;
- Saksi vald;
- Salme vald;
- Sõmeru vald;
- Torgu vald;
- Vara vald;
- Vihula vald;
- Võnnu vald.

2.2 Lettland

Die folgenden Gebiete in Lettland:

- im Balvu novads die pagasti Vīksnas, Bērzkalnes, Vectilžas, Lazdulejas, Briežuciema, Tilžas, Bērzpils und Krišjāņu;
- im Bauskas novads die pagasti Mežotnes, Codes, Dāviņu und Vecsaules;
- im Dobeles novads der östlich der Strasse P98 gelegene Teil der pagasts Jaunbērzes;

-
- im Gulbenes novads die pagasti Lejasciema, Lizuma, Rankas, Druvienas, Tirzas und Līgo;
 - im Jelgavas novads die pagasti Kalnciema, Līvbērzes und Valgundes;
 - im Kandavas novads die pagasti Cēres, Kandavas, Zemītes und Zantes, die pilsēta Kandava;
 - im Limbažu novads die pagasti Skultes, Vidrižu, Limbažu und Umurgas;
 - im Rugāju novads die pagasts Lazdukalna;
 - im Salacgrīvas novads die pagasts Liepupes;
 - im novads Talsu die pagasti Ķūļciema, Balgales, Vandzenes, Laucienes, Virbu und Strazdes;
 - Ādažu novads;
 - Aizkraukles novads;
 - Aknīstes novads;
 - Alūksnes novads;
 - Amatas novads;
 - Apes novads;
 - Babītes novads;
 - Baldones novads;
 - Baltinavas novads;
 - Carnikavas novads;
 - Cēsu novads;
 - Cesvaines novads;
 - Engures novads;
 - Ērgļu novads;
 - Garkalnes novads;
 - Iecavas novads;
 - Ikšķiles novads;
 - Ilūkstes novads;
 - Inčukalna novads;
 - Jaunjelgavas novads;
 - Jaunpiebalgas novads;
 - Jēkabpils novads;
 - Ķeguma novads;
 - Ķekavas novads;

- Kocēnu novads;
- Kokneses novads;
- Krimuldas novads;
- Krustpils novads;
- Lielvārdes novads;
- Līgatnes novads;
- Līvānu novads;
- Lubānas novads;
- Madonas novads;
- Mālpils novads;
- Mārupes novads;
- Mērsraga novads;
- Neretas novads;
- Ogres novads;
- Olaines novads;
- Ozolnieki novads;
- Pārgaujas novads;
- Pļaviņu novads;
- Priekuļu novads;
- Raunas novads;
- Ropažu novads;
- Salas novads;
- Salaspils novads;
- Saulkrastu novads;
- Sējas novads;
- Siguldas novads;
- Skrīveru novads;
- Smiltenes novads;
- Tukuma novads;
- Varakļānu novads;
- Vecpiebalgas novads;
- Vecumnieku novads;
- Viesītes novads;

- Viļakas novads;
- Limbaži pilsēta;
- Jēkabpils republikas pilsēta;
- Valmiera republikas pilsēta.

2.3 Litauen

Die folgenden Gebiete in Litauen:

- im Anykščiai rajono savivaldybė die seniūnijos Kavarskas und Kurkliai sowie der südwestlich der Strassen Nr. 121 und Nr. 119 gelegene Teil von Anykščiai;
- im Jonava rajono savivaldybė die seniūnijos Šilų und Bukonių, in der seniūnija Žeimiai die kaimai Biliušiai, Drobiškiai, Normainiai II, Normainėliai, Juškony, Pauliukai, Mitėniškiai, Zofijauka und Naujokai;
- im Kaunas rajono savivaldybė die seniūnijos Akademijos, Alšėnų, Babtų, Batnavos, Čekiškės, Domeikavos, Ežerėlio, Garliavos, Garliavos apylinkių, Kačerginės, Kulautuvos, Linksmakalnio, Raudondvario, Ringaudų, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Užliedžių, Vilkijos, Vilkijos apylinkių und Zapyškio;
- im Kėdainiai rajono savivaldybė die seniūnijos Josvainių, Pernaravos, Kraikių, Dotnuvos, Gudžiūnų, Surviliškio, Vilainių, Truskavos, Šėtos und Kėdainių miesto;
- im Panevėžys rajono savivaldybė die seniūnijos Karsakiškio, Naujamiesčio, Paįstrio, Panevėžio, Ramygalos, Smilgių, Upytės, Vadoklių und Velžio und der östlich des Flusses Nevėžis gelegene Teil der seniūnija Krekenavos;
- im Prienai rajono savivaldybė die seniūnijos Veiverių, Šilavoto, Naujosios Ūtos, Balbieriškio, Ašmintos, Išlaužo und Pakuonių;
- im Šalčininkai rajono savivaldybė die seniūnijos Jašiūnų, Turgelių, Akmenynės, Šalčininkų, Gerviškių, Butrimonių, Eišiškių, Poškonių und Dieveniškų;
- im Varėna rajono savivaldybė die seniūnijos Kaniavos, Marcinkonių und Merkinės;
- im Vilnius rajono savivaldybė die nordöstlich der Strasse Nr. 171 gelegenen Teile der seniūnija Sudervė und Dūkštai, die seniūnijos Maišiagala, Zujūnų, Avižienių, Riešės, Paberžės, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Sužionių, Buivydyžių, Bezdonių, Lavoriškių, Mickūnų, Šatrininkų, Kalvelių, Nemėžių, Rudaminos, Rūkainių, Medininkų, Marijampolio, Pagirių und Juodšilių;
- Alytus miesto savivaldybė;
- im Uteno rajono savivaldybė die seniūnijos Sudeikių, Utenos, Utenos miesto, Kuktiškių, Daugailių, Tauragnų und Saldutiškio;

- im Alytus miesto savivaldybė die seniūnijos Pivašiūnų, Punios, Daugų, Alo-
vės, Nemunaičio, Raitininkų, Miroslavo, Krokialaukio, Simno und Alytaus;
- Kaunas miesto savivaldybė;
- Panevėžys miesto savivaldybė;
- Prienai miesto savivaldybė;
- Vilnius miesto savivaldybė;
- Biržai rajono savivaldybė;
- Druskininkai savivaldybė;
- Ignalina rajono savivaldybė;
- Lazdijai rajono savivaldybė;
- Molėtai rajono savivaldybė;
- Rokiškis rajono savivaldybė;
- Širvintos rajono savivaldybė;
- Švenčionys rajono savivaldybė;
- Ukmergė rajono savivaldybė;
- Zarasai rajono savivaldybė;
- Birštonas savivaldybė;
- Visaginas savivaldybė.

2.4 Polen

Die folgenden Gebiete in Polen:

In der województwo podlaskie:

- im powiat białostocki die gminy Czarna Białostocka, Gródek, Michałowo,
Supraśl, Wasilków und Zabłudów;
- im powiat sokólski die gminy Dąbrowa Białostocka, Janów, Krynki, Kuźni-
ca, Nowy Dwór, Sidra, Sokółka und Szudziałowo;
- im powiat augustowski die gmina Lipsk;
- die gmina Dubicze Cerkiewne, im powiat hajnowski die Teile der gminy
Kleszczele und Czeremcha, die östlich der Strasse Nr. 66 gelegen sind;
- der Teil der gmina Podlaski, der östlich der Linie gelegen ist, die durch die
Strasse Nr. 19 (verlässt die Stadt Bielsk Podlaski in nördlicher Richtung)
gebildet und durch die östliche Grenze der Stadt Bielsk Podlaski und die
Strasse Nr. 66 (verlässt die Stadt Bielsk Podlaski in südlicher Richtung) ver-
längert wird, im powiat bielski der Teil der gmina Orla, der östlich der Stras-
se Nr. 66 gelegen ist.

3 Risiko hervorgerufen durch mit dem Virus der Afrikanischen Schweinepest infizierte Schweinehaltungsbetriebe und durch die mit diesem Virus infizierte Wildschweinpopulation: Gebiete mit instabiler epidemiologischer Lage

3.1 Estland

Die folgenden Gebiete in Estland:

- Elva linn;
- Võhma linn;
- Jõgevamaa maakond;
- Järvamaa maakond;
- Valgamaa maakond;
- Võrumaa maakond;
- der südlich der Strasse Nr. 1 (E20) gelegene Teil der Kuusalu vald;
- der östlich der Strasse Nr. 24 126 gelegene Teil der Pärsti vald;
- der östlich der Strasse Nr. 49 gelegene Teil der Suure-Jaani vald;
- der südwestlich der Bahnlinie Tallinn–Tartu gelegene Teil der Tamsalu vald;
- der westlich der Bahnlinie Tallinn–Tartu gelegene Teil der Tartu vald;
- der Teil der Viiratsi vald, der östlich der Linie gelegen ist, die gebildet wird durch den westlichen Teil der Strasse Nr. 92 bis zur Kreuzung mit der Strasse Nr. 155, dann die Strasse Nr. 155 bis zur Kreuzung mit der Strasse Nr. 24156, dann die Strasse Nr. 24156 bis zur Querung des Flusses Verilaske, dann den Fluss Verilaske bis zur südlichen Grenze der vald;
- Aegviidu vald;
- Anija vald;
- Kadrina vald;
- Kolga-Jaani vald;
- Konguta vald;
- Kõo vald;
- Laeva vald;
- Laimjala vald;
- Nõo vald;
- Paistu vald;
- Pihtla vald;
- Puhja vald;
- Rakke vald;

- Rannu vald;
- Rõngu vald;
- Saarepeedi vald;
- Tapa vald;
- Tähtvere vald;
- Tarvastu vald;
- Ülenurme vald;
- Väike-Maarja vald;
- Valjala vald.

3.2 Lettland

Die folgenden Gebiete in Lettland:

- im Balvu novads die pagasti Kubuļu und Balvu;
- im Gulbenes novads die pagasti Beļavas, Galgauskas, Jaungulbenes, Daukstu, Stradu, Litenes und Stāmerienas;
- im Limbažu novads die pagasti Viļķenes, Pāles und Katvaru;
- im Rugāļu novads die pagasts Rugāju;
- im Salacgrīvas novads die pagasti Ainažu und Salacgrīvas;
- Aglonas novads;
- Alojās novads;
- Beverīnas novads;
- Burtnieku novads;
- Ciblas novads;
- Dagdas novads;
- Daugavpils novads;
- Kārsavas novads;
- Krāslavas novads;
- Ludzas novads;
- Mazsalacas novads;
- Naukšēnu novads;
- Preiļu novads;
- Rēzeknes novads;
- Riebiņu novads;

- Rūjienas novads;
- Strenču novads;
- Valkas novads;
- Vārkavas novads;
- Viļānu novads;
- Zilupes novads;
- Ainaži pilsēta;
- Salacgrīva pilsēta;
- Daugavpils republikas pilsēta;
- Rēzekne republikas pilsēta.

3.3 Litauen

Die folgenden Gebiete in Litauen:

- im Anykščiai rajono savivaldybė die seniūnijos Debeikių, Skiemonių, Viešintų, Andrioniškio, Svėdasų, Troškūnų und Traupio sowie der nordöstlich der Strassen Nr. 121 und Nr. 119 gelegene Teil der seniūnija Anykščių;
- im Alytus rajono savivaldybė die seniūnija Butrimonių;
- im Jonava rajono savivaldybė die seniūnijos Upninkų, Ruklos, Dumsių, Užsalių, Kulvos und in der seniūnija Žeimiai die Dörfer Akliai, Akmeniai, Barsukinė, Blauzdžiai, Gireliai, Jagėlava, Juljanava, Kuigaliai, Liepkalniai, Martyniškiai, Milašiškiai, Mimaliai, Naujasodis, Normainiai I, Paduobiai, Palankesiai, Pamelnytėlė, Pėdžiai, Skrynės, Svalkeniai, Terespolis, Varpėnai, Žeimių gst., Žieveliškiai und Žeimių miestelis;
- Kaišiadorys rajono savivaldybė;
- im Kaunas rajono savivaldybė die seniūnijos Vandžiogalos, Lapių, Karmėlavos und Neveronių;
- im Kėdainiai rajono savivaldybė die seniūnija Pelėdnagių;
- im Prienai rajono savivaldybė die seniūnijos Jiezno und Stakliškių;
- im Panevėžys rajono savivaldybė die seniūnijos Miežiškių und Raguvos;
- im Šalčininkai rajono savivaldybė die seniūnijos Baltosios Vokės, Pabarės, Dainavos und Kalesninkų;
- im Varėna rajono savivaldybė die seniūnijos Valkininkų, Jakėnų, Matuizų, Varėnos und Vydenių;
- im Vilnius rajono savivaldybė die südwestlich der Strasse Nr. 171 gelegenen Teile der seniūnija Sudervė und Dūkštai;
- im Utena rajono savivaldybė die seniūnijos Užpalių, Vyžuonų und Leliūnų;

- Elektrėnai savivaldybė;
- Jonava miesto savivaldybė;
- Kaišiadorys miesto savivaldybė;
- Kupiškis rajono savivaldybė;
- Trakai rajono savivaldybė.

3.4 Polen

Die folgenden Gebiete in Polen:

- im powiat hajnowski die gminy Czyże, Białowieża, Hajnówka mit der Stadt Hajnówka, Narew und Narewka;
- im powiat siemiatycki die gminy Mielnik, Nurzec-Stacja und Siemiatycze mit der Stadt Siemiatycze;

in der województwo mazowieckie:

- im powiat łosicki die gminy Sarnaki, Stara Kornica und Huszlew;

in der województwo lubelskie:

- im powiat bialski die gminy Konstantynów, Janów Podlaski, Leśna Podlaska, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie und Terespol mit der Stadt Terespol;
- powiat M. Biała Podlaska.

4 **Risiko hervorgerufen durch mit dem Virus der Afrikanischen Schweinepest infizierte Schweinehaltungsbetriebe und durch die mit diesem Virus infizierte Wildschweinpopulation: Gebiete, in denen die Krankheit endemisch vorkommt**

Die folgenden Gebiete in Italien:

Alle Gebiete Sardiniens.

Zur Übereinstimmung der Seitenzahlen in allen
Amtssprachen der AS bleibt diese Seite leer.

